

## ***Anna Kajtochowa***

### **Férfiasság**

*(Męstwo)*

Szemekben csak a kín  
az arcon csak a  
sápadt fájdalom  
csak a kéz  
hull alá félúton  
ha elfogy az erő  
megfogni  
a tolószék  
karfáját

2002. X. 9.

\*

### **\* \* \* (Leghangosabb a...)**

*(\*\*\* Najgłośniej mówię...)*

Leghangosabb a  
hallgatás  
és barátok tenyere  
tenyerünkben  
támasz az utolsó  
percben  
a Fényesség küszöbén  
amely egyre közelebb  
... Az ami bennem  
elpusztíthatatlan  
szemtől szemben áll  
azzal ami van...

2005. IV. 2. 21.37.

\*

### **A távozonak**

*(Ochodzącej)*

*Joanna Salamonnak*

Tudom, hogy minden sarkot  
homály fed,  
hogy lábunk alatt nyikorog  
a parkett...  
hogy megpendül a csend,

a nyesedékekben kalapács.  
És csak a gondolatok tolulnak  
néha-néha.

És csak a torkunkban  
tolulnak fel a ki nem mondott  
szavak.

A szerelemről szólók:

„Megígérem Neked – utolsó lehettemmel,  
bizalommal öllek át Téged, és beléd szeretek.”

Még készületlen vagyok  
megismételni...

Most Veled vagyok,  
tartós egyesülésben.

2001. XI. 1.

\*

**\* \* \* (Meglátni a nagy tavat...)**

*(\*\*\* Ujrzec gfeboki snieg...)*

Meglátni a nagy havat  
beleesni

nyakig

Kihalászni az este

Visztulába esett

napot

A Varázslók utcájában menni

őszi csodák

között

Megpillantani kertünkben

a kifeslett rózsát

Megsimítani tenyeredt

hajnalonként

Mily könnyű vágyainkat közös

nevezőre hozni ami: az élet